



**National Targeting Centre
PRE-ARRIVAL NOTICE**

**Centre national de ciblage
AVIS PRÉALABLE À L'ARRIVÉE**

Must be submitted 96 hours prior to arrival with crew list and passenger list.

Doit être soumis 96 heures avant l'arrivée avec la liste de l'équipage et la liste des passagers.

Please submit by fax or e-mail.

Prrière de soumettre par télécopieur ou par courriel.

Telephone Number - Numéro de téléphone

(855) 682-1262

(613) 941-0004

Fax Number - Numéro de télécopieur

(613) 960-1556

E-Mail - Courriel

CBSA-ASFC-PANS-APA@cbsa-asfc.gc.ca

1 Vessel Name - Nom du navire		2 Registration/IMO Number - Numéro d'immatriculation			
3 Port of Registry - Port d'immatriculation			4 Call Sign - Indicatif d'appel		
5 Country of Registry - Pays d'immatriculation		6 Gross registered tons - Tonneaux de jauge brute		7 Net registered tons - Tonneaux de jauge nette	
8 Port of Arrival - Port d'arrivée			9 Date and Time of Arrival - Date et heure d'arrivée (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ - HH:MM)		
10 Dock Number - Numéro de quai		11 Anchorage Sector - Secteur mouillage		12 Date and Time of Departure - Date et heure de départ (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ - HH:MM)	
13 Brief Description of Cargo - Description sommaire de la cargaison					
14 Number of Containers Nombre de conteneurs	20'	40'	Other - Autres	Empty - Vide	Total
15 Reason for Call - Raison de la visite <input type="checkbox"/> Unloading Déchargement <input type="checkbox"/> Loading Chargement <input type="checkbox"/> Transit Transit <input type="checkbox"/> Bunkering Ravitaillement <input type="checkbox"/> Seaway Inspection Inspection voie maritime <input type="checkbox"/> Other Autres _____					
16 Vessel Type - Genre de Navire <input type="checkbox"/> Container Conteneurs <input type="checkbox"/> Tanker Citerne <input type="checkbox"/> Ro-Ro Roulrier <input type="checkbox"/> Bulk Vrac <input type="checkbox"/> Passenger Passager <input type="checkbox"/> Fishing Pêche <input type="checkbox"/> General Cargo Frêt général <input type="checkbox"/> Other Autres _____					
17 Type of Service - Genre de service <input type="checkbox"/> Liner Navire de ligne <input type="checkbox"/> Other Autres _____			18 If liner - S'il s'agit d'un navire de ligne <input type="checkbox"/> Conference line De Conférence <input type="checkbox"/> Independent line Compagnie indépendante		
19 Charterer - Affréteur			20 Owner - Propriétaire		
21 Last Dry Dock - Dernière cale sèche (Port and Date - Port et la date) (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)			22 Recent or Foreign Repairs - Réparations récentes ou faites à l'étranger		
23 Itinerary (last 5 ports of call starting with the most recent) Itinéraire (5 derniers ports en commençant par le plus récent)		24 Nationality of Crew Nationalité de l'équipage		Number of Crew Nombre de membres d'équipage	
1)					
2)					
3)					
4)					
5)					
25 Next Port of Call - Prochain port d'escale		Number of Crew/Passengers Signing Off/On Nombre de membre d'équipage/passager débarquant/embarquant Indicate Numbers From Crew List Indiquez les numéros de la liste d'équipage Number of Passengers/Stowaways Nombre de passagers/clandestins			
26 Is this vessel carrying cash or monetary instruments valued at greater than \$10 000.00 Canadian in the care of the Captain or any individual on board? Est-ce que le navire transporte des espèces ou des instruments monétaires d'une valeur de plus de 10 000\$ canadienne aux soins du capitaine ou toute autre personne à bord? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non Details Détails _____					
27 Will the vessel discharge International Waste? Est-ce que le navire décharge des déchets internationaux? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non			28 Is the vessel carrying ships stores? Est-ce que le navire transporte des provisions de bord? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non		
29 Certificates (Indicate expiry date) - Certificats (Indiquez la date d'expiration)					
30 Safety Construction - Sécurité de la construction (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)		31 Sanitation - Sanitaire (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)		32 Loadline - Ligne de charge (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)	
33 Safety Equipment - Sécurité du matériel (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)		34 Safety Radio - Radio de sécurité (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)		35 IOPP - PHIP (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)	
36 Shipping Agent - Agent maritime					
37 Contact Name - Nom du contact			38 E-Mail - Courriel		
39 Telephone Number - Numéro de téléphone		40 Fax Number - Numéro de télécopieur		41 Cellular Number - Numéro de cellulaire	
42 Comments - Commentaires					

Instructions

1 Vessel Name

Record the registered name of the vessel

13 Brief Description of Cargo

Indicate whether the vessel will arrive or depart in ballast or carrying cargo. For cargo carrying vessels provide a brief description of the type of load. If the cargo is in transit (neither loaded nor unloaded at the port), write "Cargo in Transit" and the cargo tonnage in this field.

14 Number of Containers - Other

For other than 20' or 40' containers specify the actual container size in addition to recording the number carried.

17 Type of Service

Report the type of service by which the vessel is operating based on the following definitions :

Liner: ship on a regularly scheduled service; includes conference line and independent (non-conference) service.

Other: such as tramp, oil tanker, product carrier, dry bulk.

18 If Liner

Indicate type of liner if applicable.

Conference Line: Ship on a regularly scheduled service provided by shipping lines which are grouped together in an association operating exclusively on a prescribed route(s) between countries.

Independent line: ship on a regularly scheduled services operated by a shipping line which is not associated with other lines on a prescribed route(s) between countries.

22 Recent or Foreign Repairs

Indicate type of repair conducted if applicable.

24 Nationality and Number of Crew

Indicate the number of crew for each nationality listed.

Indicate Numbers from Crew List

Indicate the position number from FAL Form 5/6 of crew member(s)/passenger(s) signing off/on vessel.

1 Nom du navire

Inscrivez le nom enregistré du navire

13 Description sommaire de la cargaison

Indiquez si le navire arrive ou part en lest ou avec de la cargaison. À l'égard des navires transportant de la cargaison, donnez une description sommaire du genre de chargement. Si la cargaison est en transit (ni chargée ou déchargée au port), écrivez «cargaison en transit» et le tonnage de la cargaison dans cette zone.

14 Nombre de conteneurs - Autre

À l'égard des conteneurs autres que ceux de 20' et de 40', spécifiez la dimension réelle des conteneurs en plus d'inscrire le numéro qu'ils portent.

17 Genre de service

Inscrivez le genre de service selon lequel le navire est exploité en se fondant sur les définitions suivantes :

Navire de ligne : navire assurant un service régulier; comprend un service de ligne membre de conférence et indépendant (non-conférence).

Autres : tels que navire sans ligne régulière, pétrolier, transporteur de produits, transporteur de vrac desséché.

18 S'il s'agit d'un navire de ligne

Indiquez le type de navire de ligne le cas échéant.

De conférence : navire assurant un service régulier exploité par des lignes maritime qui sont regroupées en une association exploitant exclusivement sur une (des) route(s) déterminée(s) entre des pays.

Compagnie indépendante : navire assurant un service régulier exploité par une ligne maritime qui n'est pas associée avec d'autres lignes sur une (des) route(s) déterminée(s) entre des pays.

22 Réparations récentes ou faites à l'étranger

Indiquez le type de réparation effectuée le cas échéant.

24 Nationalité et nombre de membres d'équipage

Indiquez le nombre de membres d'équipage pour chaque nationalité énumérée.

Indiquez les numéros de la liste d'équipage

Indiquez le numéro de position du formulaire FAL 5/6 de membre(s) de l'équipage/passager débarquant/embarquant de navire.

The information provided within this document and the International Maritime Organization (IMO) FAL form 5/6 is collected under the authority of the Reporting of Imported Goods Regulations pursuant to Section 12.1 of the Customs Act for the purposes of conducting risk assessments, recording the passage at the border and acting upon the recommendations resulting from the risk assessment process. Pursuant to Section 107(1) of the *Customs Act*, the information provided may be disclosed to other government organizations, as well as U.S. Customs and Border Protection.

Individuals have the right to access and/or can make corrections of their personal information under the Privacy Act. Information collected is described under the eManifest Personal Information Bank CBSA PPU 048 which is detailed at www.infosource.gc.ca.

L'information fournie dans le présent formulaire et de l'Organisation maritime internationale (OMI) forme FAL 5/6 recueillis sous l'autorité du Règlement sur la déclaration des marchandises importées en vertu de l'article 12.1 de la Loi sur les douanes aux fins de l'évaluation des risques, d'enregistrer la passage à la frontière et d'agir sur les recommandations issues du processus d'évaluation des risques. Conformément à l'article 107 (1) de la *Loi sur les douanes*, les renseignements fournis peuvent être divulgués à d'autres organismes gouvernementaux, ainsi qu'au Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis.

Les individus ont le droit d'accès et/ou peuvent faire des corrections à leurs renseignements personnels en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Les renseignements recueillis sont décrits dans le fichier de renseignements personnels du Manifeste électronique de l'ASFC PPU 048. Pour plus d'information, veuillez visiter la page www.infosource.gc.ca.